

INTISARI

Penelitian ini membahas tentang bentuk dan komponen makna onomatope dan mimesis bahasa Korea. Sumber data yang digunakan dalam penelitian ini adalah 10 video yang paling banyak ditonton dalam akun *YouTube Pinkfong* (핑크퐁) dari tahun 2014-2017. Data yang terkumpul berjumlah 47 onomatope dan 36 mimesis yang kemudian dianalisis menggunakan metode deskriptif kualitatif. Penelitian ini menggunakan teori morfologi dan komponen makna. Teori morfologi digunakan untuk menganalisis bentuk. Sementara itu, teori komponen makna digunakan untuk menganalisis komponen makna.

Hasil penelitian ini menunjukkan bahwa, bentuk onomatope dapat diklasifikasikan menjadi enam, yaitu monosilabel, dua silabel, tiga silabel, reduplikasi penuh, reduplikasi dengan perubahan bunyi, dan kata ulang semu. Sedangkan bentuk mimesis tidak memiliki bentuk reduplikasi dengan perubahan bunyi sehingga hanya terdapat 5 klasifikasi bentuk. Reduplikasi penuh dapat diklasifikasikan menjadi 3, yaitu reduplikasi satu silabel, reduplikasi 2 silabel, dan, reduplikasi 3 silabel. Reduplikasi dengan perubahan bunyi juga terdapat 3 klasifikasi, yaitu reduplikasi dengan perubahan vokal, reduplikasi dengan perubahan konsonan, dan reduplikasi dengan penambahan fonem.

Hasil analisis komponen makna menunjukkan bahwa di antara 47 onomatope terdapat 13 onomatope yang memiliki makna bunyi serupa. Makna bunyi tersebut dapat dikategorikan ke dalam 3 komponen makna bersama, yaitu *bunyi benda jatuh*; *bunyi benda keluar*; dan *bunyi benda memukul*. Sedangkan, di antara 36 mimesis terdapat 14 mimesis yang memiliki makna mirip. Makna tersebut dapat dikategorikan menjadi 5 komponen makna bersama, yaitu makna *keadaan benda keluar dari suatu tempat*; *keadaan saat suatu benda mengkilat*; *keadaan orang atau hewan saat melangkah*; *keadaan orang atau hewan saat melompat*; dan *keadaan saat benda bergoyang*. Sementara itu, analisis juga menemukan bahwa onomatope dan mimesis tersebut juga memiliki komponen makna diagnostik dan komponen makna suplemen.

Kata kunci: onomatope, mimesis, bahasa Korea, bentuk, komponen makna,

Pinkfong

ABSTRACT

This study discusses about form and meaning components of Korean onomatopoeic and mimetic. The data source used in this study are the 10 most watched videos on the Pinkfong (핑크퐁) YouTube channel from 2014-2017. The 47 collected onomatopoeic and 36 mimetic are then analyzed using a descriptive qualitative method. This research uses morphological theory and meaning components. Morphology theory is used to analyze onomatopoeic and mimetic forms. Meanwhile, meaning component theory is used to analyze the meaning components of onomatopoeic and mimetic.

The results of this study indicates that the forms of onomatopoeic can be classified into six. There are monosyllable, two syllables, three syllables, full reduplication, reduplication with sound changes and pseudo-rephrase. Meanwhile, the mimetic form does not have reduplication with sound changes form so that they are only 5 form classifications. Full reduplication can be grouped into 3, they are one syllable reduplication, 2 syllables reduplication, and 3 syllables reduplication. Reduplication with sound changes is grouped into 3, they are reduplication with changes in vowels, reduplication by changing consonants, and reduplication with the addition of phonemes.

The results of the meaning component analysis show that among the 47 onomatopoeic, there are 13 onomatopoeic having similar sound meaning. The meaning of these sound can be categorized into 3 component of general meanings. They are *the sound of falling objects*; *the sound of objects coming out*; and *the sound of hitting objects*. Meanwhile, among the 36 mimetic, there are 14 mimesis having similar meanings. The meaning can be categorized into 5 component of general meaning. They are *the state of objects coming out of a place*; *the state when an objects is shiny*; *the state of person or animal is stepping*; *the state of person and animal is jumping*; and *the state when the objects is shaking*. Meanwhile, the analysis also find that the onomatopoeic and mimetic also have component of diagnostic meaning and component of supplement meaning.

Keywords: onomatopoeia, mimetic, Korean language, form, meaning components, Pinkfong

초록

본 연구는 동화에서 나타난 의성어 및 의태어의 형태와 의미 성분에 대해 논한다.

본 연구에서 사용된 자료 출처는 2014-2017 년 유튜브 핑크퐁 계정에서 가장 많이 본 10 개의 동영상이다. 자료는 47 개의 의성어 및 36 개의 의태어이고 이 연구는 서술적 질적 방법을 사용했다. 이 연구는 형태론적 이론 및 의미 성분 이론을 이용했다. 의성어 및 의태어의 형태 분석하기 위해 형태론적 이론이 사용되었다. 한편, 의성어 및 의태어의 의미 성분을 분석하기 위해 의미 성분 이론이 사용되었다.

본 연구의 결과는 의성어의 형태가 6 개로 분류될 수 있다는 것을 보여준다. 6 개의 형태는 단음절, 2 음절, 3 음절, 완전반복, 변형반복, 유사반복이다. 그러나 의태어는 변형반복이 없어서 형태가 5 개로 분류된다. 완전반복은 3 개로 분류할 수 있는데, 즉 1 음절 반복, 2 음절 반복, 3 음절 반복이다. 변형반복은 3 개로 분류되는데, 즉 모음이 바뀌는 변형반복, 자음을 바꾸는 변형반복, 음소를 첨가한 변형반복이다.

의미 성분 분석 결과는 47 개 의성어 중 유사한 소리의 의미를 가진 13 개 의성어가 있다는 것을 보여준다. 이 소리의 의미는 일반 의미 성분의 3 으로 분류될 수 있다. 그것들은 떨어지는 물체의 소리; 물체가 나오는 소리; 물체에 치는 소리이다. 한편, 36 의태어는 비슷한 의미를 가진 14 의태어가 있다. 의미는 일반 의미 성분의 5 로 분류될 수 있다. 그것들은 어떤 장소에서 나오는 물체의 상태; 물체가 빛나는 상태; 사람이나 동물이 걷는 상태; 사람과 동물이 뛰는 상태; 그리고 물체가 흔들리는 상태이다. 한편, 이 분석은 또한 진단 의미 성분과 보조 의미 성분도 가지고 있다는 것을 발견한다.

키워드: 의성어, 의태어, 한국어, 형태, 의미 성분, 핑크퐁